

Гамзатов Расул Гамзатович

Родился 8 сентября 1923 года в селении Цада Хунзахского района Дагестанской АССР, в семье народного поэта Дагестана, лауреата Госпремии СССР, Гамзата Цадасы.

Учился в Аранинской средней школе и в Аварском педучилище, после окончания которого

работал учителем, помощником режиссёра Аварского Государственного театра, заведующим отделом и собственным корреспондентом аварской газеты «Большевик гор», редактором аварских передач Дагестанского радиокомитета.

В 1945—1950 гг. Расул Гамзатов учился в Московском литературном институте имени М.А. Горького. После его окончания Расула Гамзатова в 1951 году избирают Председателем правления Союза писателей Дагестана, где он работал вплоть до своей кончины в ноябре 2003 года.



Расул Гамзатов начал писать стихи, когда ему было девять лет.

Потом его стихи начали печатать в республиканской аварской газете «Большевик гор» Первая книжка

стихов на аварском языке вышла в 1943 году. Ему было всего двадцать лет, когда он стал членом

Союза писателей СССР. С тех пор на аварском и русском языках, на многих языках Дагестана, Кавказа и всего мира вышли десятки

поэтических, прозаических и публицистических книг, такие как

«В горах моё сердце», «Высокие звезды», «Берегите друзей», «Журавли», «У очага», «Письмена», «Последняя цена», «Сказания», «Колесо жизни», «О бурных днях Кавказа», «В полдневный жар», «Мой Дагестан», «Две шали», «Суди меня по кодексу любви», «Сонеты» и многие другие, которые получили широкую популярность у любителей его поэзии.





О РОДИНЕ

1

Понять я не мог, а теперь понимаю –
И мне ни к чему никакой перевод,-
О чем, улета, осенняя стая
Так горестно плачет,
Так грустно поет.

Мне раньше казалось:
печаль беспричинна
У листьев, лежащих в пыли у дорог.
О ветке родной их печаль и кручина -
Теперь понимаю, А раньше не мог.

Не знал я, не ведал, но понял с годами,
Уже с побелевшей совсем головой,
О чем от скалы оторвавшийся камень
Так стонет и плачет
Как будто живой.

Когда далеко от родимого края
Судьба иль дорога тебя увела,
И радость печальна - теперь понимаю,-
И песня горька,
И любовь не светла, о Родина...



Под гром твоих колоколов
Твое я славлю имя. И нет на свете слаще слов,
И звука нет любимей. А если смолкнет песнь моя
В ночи иль на рассвете - Так это значит, умер я
И нет меня на свете. Я, как орел, парю весной
Над весями твоими. И эти крылья за спиной –
Твое святое имя. Но если вдруг сломает их
Недобрый темный ветер - Ты не ищи меня в живых
Тогда на белом свете. Я твой кинжал.
Я был в бою Мятежный, непокорный.
Я постою за честь твою, Коль день настанет черный.
А если в строй бойцов твоих Я в скорбный час не встану –
Так значит, нет меня в живых, Исчез я, сгинул, канул.
Я по чужой земле иду, Чужие слышу речи
И все нетерпеливей жду Минуту нашей встречи.
А будет взгляд очей твоих Не радостен, не светел –
Так значит, мне не быть в живых Уже на белом свете.



3 О чем эта песня вагонных колес,
И птиц щебетанье, И шелест берез?
О родине, только о родине.
О чем, уплывая, Грустят облака?
О чем кораблей уходящих тоска?
О родине, только о родине.
В дни горьких печалей и тяжких невзгод
Кто выручит нас? Кто поможет? Спасет?
Родина. Только лишь родина.
В минуты удачи, В часы торжества
О чем наши мысли и наши слова?
О родине, только о родине.
Кто связан и счастьем с тобой, и бедой
Тому и во тьме Ты сияешь звездой,
О Родина!.. Расул Гамзатов. Последняя цена.
Москва: Современник, 1979.

О моей родне

Я видел мир.
И спросят если,
Меня наивностью дивя,
Скажи:
А родственники есть ли
В иных державах у тебя? -

Я с крыши горского аула,
Сквозь даль, которой нет конца,
Увижу турка из Стамбула,
Похожего на моего отца.

Где бедной улицы теснина
Утихла на закате дня,
Он, повстречавшись, как на сына,
Взглянул с надеждой на меня.

Умеют маленькие капли
Большое солнце отражать,
Я помню женщину на Капри,
Что на мою похожа мать.

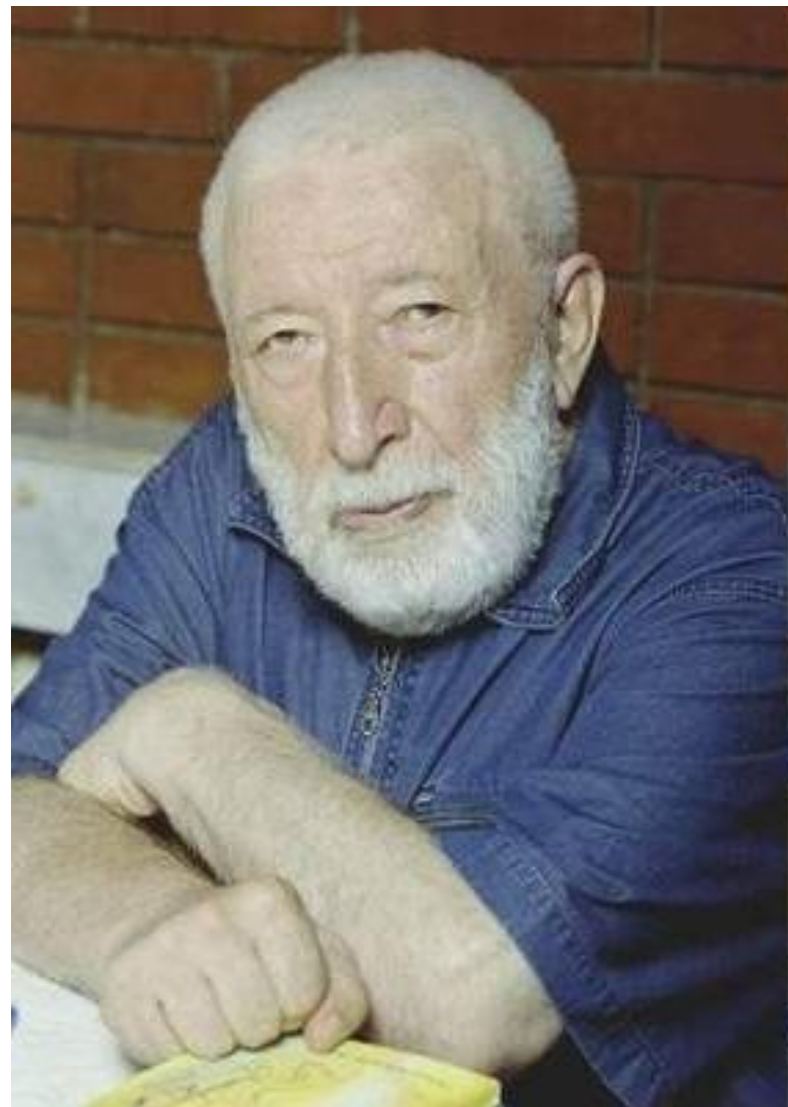
Она на берегу стояла
И вслед рукой махала нам,
Когда мы утром от причала
Навстречу двинулись волнам.

За то, что счесть родни не в
силе,
Благодарю свою страну.
И если бы меня спросили:
Ответь, ты не был ли в плену?
-

Скажу: Не чаяли души мы
В народах родственных
сторон.
И чехи дружбой нерушимой
Меня сумели взять в полон.

Солдата русского могила
Красна от казанлыкских роз, -
Меня Болгария пленила
Любовью искренней до слез.

Земля как будто стала шире.
И тем горжусь, что в наши дни
Все больше в беспокойном мире
Моей становится родни



Песня

Исчезли солнечные дни,
И птицы улетели,
И вот одни проводим мы
Неделю за неделей.

Вдвоем с тобой, вдвоем с
тобой
Остались ты да я...
Любимая, любимая,
Бесценная моя!

На косы вновь твои смотрю,
Не налюбуюсь за день...
Птиц улетевших белый пух
Пристал к отдельным прядям...

Пусть у меня на волосах
Лежит, не тая, снег...
Но ты, моя бесценная,
Как прежде, лучше всех.

Все краски внешние неся,
Вернутся снова птицы.
Но цвет волос, но цвет волос
С весной не возвратится.

И солнцу улыбнемся мы,
Печали не тая ..
Любимая, любимая,
Бесценная моя.

Берегите друзей

Расул Гамзатов

Знай, мой друг, вражде и дружбе цену
И судом поспешным не греши.
Гнев на друга, может быть, мгновенный,
Изливать покуда не спеши.

Может, друг твой сам поторопился
И тебя обидел невзначай.
Провинился друг и повинился -
Ты ему греха не поминай.

Люди, мы стареем и ветшаем,
И с теченьем наших лет и дней
Легче мы своих друзей теряем,
Обретаем их куда трудней.

Если верный конь, поранив ногу,
Вдруг споткнулся, а потом опять,
Не вини его - вини дорогу
И коня не торопись менять.

Люди, я прошу вас, ради бога,
Не стесняйтесь доброты своей.
На земле друзей не так уж много:
Опасайтесь потерять друзей.

Я иных придерживался правил,
В слабости усматривая зло.
Сколько в жизни я друзей
оставил,
Сколько от меня друзей ушло.

После было всякого немало.
И, бывало, на путях крутых
Как я каялся, как не хватало
Мне друзей потерянных моих!

И теперь я всех вас видеть жажду,
Некогда любившие меня,
Мною не прощенные однажды
Или не простившие меня.

Пер. Н.Гребнева

